

總目 112 – 立法會行政管理委員會

管制人員：立法會秘書處秘書長會交代本總目下的開支。

二〇〇三至〇四年度預算	3.764 億元
非經常帳承擔額結餘	1,700 萬元

管制人員報告

綱領

- | | |
|---------------------|--------------------------------------|
| 綱領(1) 議員酬金及工作開支償還款額 | 這些綱領納入政策範圍 29：給予立法會議員的支援(立法會秘書處秘書長)。 |
| 綱領(2) 一般服務及秘書服務 | |
| 綱領(3) 法律服務 | |
| 綱領(4) 申訴制度 | |
| 綱領(5) 資料研究及圖書館服務 | |

詳情

綱領(1)：議員酬金及工作開支償還款額

	2001-02 (實際)	2002-03 (核准)	2002-03 (修訂)	2003-04 (預算)
財政撥款(百萬元)	122.9	134.6 (+9.5%)	133.1 (-1.1%)	131.0 (-1.6%)

宗旨

- 2 宗旨是支付立法會議員的酬金和工作開支。

簡介

3 立法會議員均按月獲得酬金，並獲發還因履行立法會職務所引致的工作開支，包括開設和結束接見市民的辦事處的費用。

綱領(2)：一般服務及秘書服務

	2001-02 (實際)	2002-03 (核准)	2002-03 (修訂)	2003-04 (預算)
財政撥款(百萬元)	185.7	178.1 (-4.1%)	176.0 (-1.2%)	173.1 (-1.6%)

宗旨

4 宗旨是向立法會和立法會行政管理委員會及其轄下的委員會提供秘書服務，以及加深公眾對立法會工作的認識。

簡介

5 立法會秘書處轄下三個議會事務部為立法會及其轄下各委員會提供支援服務，俾能審查有關立法和公共開支的建議，以及監察政府的政策和措施。這些事務部亦協助立法會議員與其他地方的立法機關議員和到訪賓客，以及地區組織的成員保持聯繫。

6 議會事務部的工作範圍包括：

- 為立法會及其轄下各委員會提供秘書和背景資料研究服務；
- 協助訂立法會及其轄下各委員會的議事程序；
- 協助議員與其他地方的機構和到訪的賓客保持聯繫；
- 在議員進行職務訪問時提供支援服務；
- 協助議員與區議會、鄉議局及其他地方組織保持聯繫；以及
- 協助議員規劃和監察位於添馬艦的新立法會綜合大樓的設計與建造。

7 總務部負責為立法會行政管理委員會提供服務，執行行政管理委員會就行政管理、財政及人力資源方面所訂的政策。該部負責處理議員的酬金和發還議員工作開支的事宜，並協助安排以全體議員名義舉辦的社交活動。該部亦負責立法會所有辦事處的樓宇管理和保安，以及監督資訊科技在秘書處的推廣和應用，藉以提高工作效率，以及方便檢索資料。

總目 112 – 立法會行政管理委員會

8 公共資訊部向議員提供公共關係方面的意見，協助新聞界報道立法會事務，以及為議員提供剪報服務。該部處理公眾和記者就立法會事務提出的查詢，亦負責制定和推行有關立法會職能的公共教育計劃。

9 翻譯及傳譯部負責編製《香港立法會會議過程正式紀錄》。該部亦負責翻譯立法會及其轄下各委員會的文件，包括議員提出的質詢和議案。

10 二〇〇一至〇二立法年度內，各部門均能向議員提供預期的一般服務和秘書服務。有關一般服務和秘書服務的衡量服務表現準則主要有：

指標

	2000/01 (實際)	立法年度 2001/02 (實際)	2002/03 (預算)
獲提供服務的立法會會議次數	37	34	35
獲提供服務的委員會會議次數	817	870	949
獲提供服務的行政管理委員會及其轄下各委員會 的會議次數	17	39	45
獲提供服務的與訪客會晤次數	119	133	140
經審閱的法案數目	57	59	80
經審閱的財務建議數目	222	189	206
經處理的立法會質詢數目	610	589	600
立法會曾進行的議案辯論次數(不涉及法案的辯 論)	128	113	120
向行政管理委員會及其轄下各委員會提交的文件 數目	45	97	107
曾提交的研究文件和背景資料簡介數目	183	317	271
委員會報告數目	72	127	161
經處理的立法會會議正式紀錄頁數	25 016	21 590	23 750
曾帶領參觀立法會大樓活動次數	196	312	320

二〇〇三至〇四年度需要特別留意的事項

11 二〇〇三至〇四年度內，秘書處將會：

- 提供詳盡的背景資料文件或資料簡介，方便議員進行討論，從而加強為各委員會提供的支援服務；
- 協助議員制訂更具效用的委員會制度，以期改善政府當局與立法機關的工作關係；
- 就所有提交議員的文件，繼續同步發出中英文本；
- 舉辦“教師日”，邀請教師參觀立法會大樓，以及就學校參觀立法會大樓的活動，加入由學生進行角色扮演的環節，從而加強公眾教育計劃；
- 使公眾可透過簡便快捷的途徑，取得立法會及其轄下各委員會的活動資料；
- 在徵詢新立法會綜合大樓各使用者的意見後，擬備詳細的面積分配表和使用要求細則，以便進行該計劃的招標工作；以及
- 透過重新策劃工作和鼓勵職員自我增值，提高初級輔助人員的生產力。

綱領(3)：法律服務

	2001-02 (實際)	2002-03 (核准)	2002-03 (修訂)	2003-04 (預算)
財政撥款(百萬元)	24.8	27.0	26.3	26.3
		(+8.9%)	(-2.6%)	(0.0%)

宗旨

12 宗旨是為立法會、立法會行政管理委員會及立法會秘書處提供高效率 and 有效用的法律服務。

簡介

13 法律事務部就與立法會事務有關的事宜，向立法會轄下各委員會和事務委員會，以及個別議員提供法律意見和支援服務。該部亦向立法會行政管理委員會和立法會秘書處提供有關法律事務的意見。

總目 112 – 立法會行政管理委員會

14 工作範圍包括：

- 審閱法案和附屬法例，並編製有關報告；
- 列席立法會轄下各委員會和事務委員會會議，並提供法律支援服務；
- 就與立法會事務有關事宜，向立法會主席、議員及立法會秘書提供法律意見；
- 在有需要時，就立法會申訴制度處理個案所涉及的法律事宜，向議員提供意見；以及
- 就與法律事務有關事宜，向立法會行政管理委員會和立法會秘書處提供內部法律支援服務。

15 二〇〇一至〇二立法年度內，綱領的目標已大致達到，執行綱領的整體表現亦令人滿意。衡量表現準則主要有：

指標

	立法年度		
	2000/01 (實際)	2001/02 (實際)	2002/03 (預算)
經審閱的法案頁數	3 125	840	2 500
經審閱的附屬法例頁數	2 089	1 961	2 500
列席各委員會會議的次數	627	849	850
就立法會質詢提供意見的數目	610	589	610
提交的報告數目	185	193	200

二〇〇三至〇四年度需要特別留意的事項

16 二〇〇三至〇四年度內，該部會確保繼續向立法會、立法會行政管理委員會及立法會秘書處提供質素良好的服務，以應付嶄新或增加的服務需求。

綱領(4)：申訴制度

	2001-02 (實際)	2002-03 (核准)	2002-03 (修訂)	2003-04 (預算)
財政撥款(百萬元)	20.0	19.1 (-4.5%)	19.2 (+0.5%)	19.8 (+3.1%)

宗旨

17 宗旨是確保透過申訴制度提出的申訴和意見均獲得妥善而有效率的處理。

簡介

18 申訴部負責申訴制度的運作。個別人士或團體可透過該制度，就政府的政策、決定、辦事方式及程序所引起的問題，表達意見或尋求解決辦法。該部協助議員處理個案，使合理的申訴能獲得解決，並在有需要時，促請政府注意其政策和辦事程序有待改善之處。

19 工作範圍包括：

- 與申訴人會晤和通信；
- 查核個案實情，並與有關的機構、政府政策局及部門聯絡；
- 審核個案並協助議員決定應採取的適當行動；
- 編製議員輪值表、安排議員會見申訴人、與政府官員舉行個案會議和進行實地視察，並為此等會談、視察活動提供服務；以及
- 擬備個案摘要、文件及報告。

20 二〇〇一至〇二立法年度內，該部提供了有成效的服務，協助議員處理透過申訴制度提出的個案。有關申訴制度的衡量服務表現準則主要有：

指標

	立法年度		
	2000/01 (實際)	2001/02 (實際)	2002/03 (預算)
年內處理的新個案數目	1 136	795	1 050
辦理完竣的個案數目	1 049	854	1 100
接獲並辦理完竣的電話個案數目	1 367	1 828	1 600
獲提供服務的會議次數／實地視察數目†	211	210	210
向議員提交的文件數目†	1 372	1 469	1 400

† 二〇〇三年起的新指標

總目 112 – 立法會行政管理委員會

二〇〇三至〇四年度需要特別留意的事項

21 二〇〇三至〇四年度內，該部將會：

- 確保繼續向議員提供既有效用又有效率的服務，使申訴制度能順利運作；以及
- 為議員提供更多協助，以尋求可行的解決辦法，並加強個案的研究和分析工作。

綱領(5)：資料研究及圖書館服務

	2001-02 (實際)	2002-03 (核准)	2002-03 (修訂)	2003-04 (預算)
財政撥款(百萬元)	22.3	24.2	25.9	26.2
		(+8.5%)	(+7.0%)	(+1.2%)

宗旨

22 宗旨是為立法會及其轄下各委員會提供獨立的資料研究和圖書館服務。

簡介

23 資料研究及圖書館服務部負責進行資料研究工作，以及為議員和立法會職員提供參考資料查詢服務。該部負責管理的立法會圖書館，除儲存書籍、參考資料外，亦備有立法會和委員會會議的文件與紀錄。

24 二〇〇一至〇二立法年度內，該部向議員和立法會職員提供了預期的資料研究及參考資料查詢服務。衡量服務表現準則主要有：

指標

	2000/01 (實際)	立法年度 2001/02 (實際)	2002/03 (預算)
發表的資料研究文件份數.....	34	56	56
進行檢索工作的次數†	—	61	65
使用圖書館服務的人次	6 831	8 583	8 600
借出的書籍數目	5 312	10 411	10 420
處理的查詢數目	11 972	12 718	12 720

† 二〇〇三年起的新指標

二〇〇三至〇四年度需要特別留意的事項

25 二〇〇三至〇四年度內，該部將會：

- 繼續為立法會及其轄下各委員會提供適時和有效的資料研究服務；以及
- 增加立法會圖書館有關議會和政制事務的藏書數量。

總目 112 – 立法會行政管理委員會

財政撥款分析

	2001-02 (實際) (百萬元)	2002-03 (核准) (百萬元)	2002-03 (修訂) (百萬元)	2003-04 (預算) (百萬元)
網領				
(1) 議員酬金及工作開支償還款額	122.9	134.6	133.1	131.0
(2) 一般服務及秘書服務	185.7	178.1	176.0	173.1
(3) 法律服務	24.8	27.0	26.3	26.3
(4) 申訴制度	20.0	19.1	19.2	19.8
(5) 資料研究及圖書館服務.....	22.3	24.2	25.9	26.2
	375.7	383.0 (+1.9%)	380.5 (-0.7%)	376.4 (-1.1%)

財政撥款及人手編制分析

網領(1)

二〇〇三至〇四年度的撥款較二〇〇二至〇三年度的修訂預算減少 210 萬元(1.6%)，主要因為議員的酬金和工作開支償還款額有所減少。

網領(2)

二〇〇三至〇四年度的撥款較二〇〇二至〇三年度的修訂預算減少 290 萬元(1.6%)，主要因為預期公營房屋建築問題專責委員會的支援小組將於二〇〇三年解散。

網領(3)

二〇〇三至〇四年度的撥款與二〇〇二至〇三年度的修訂預算相同。

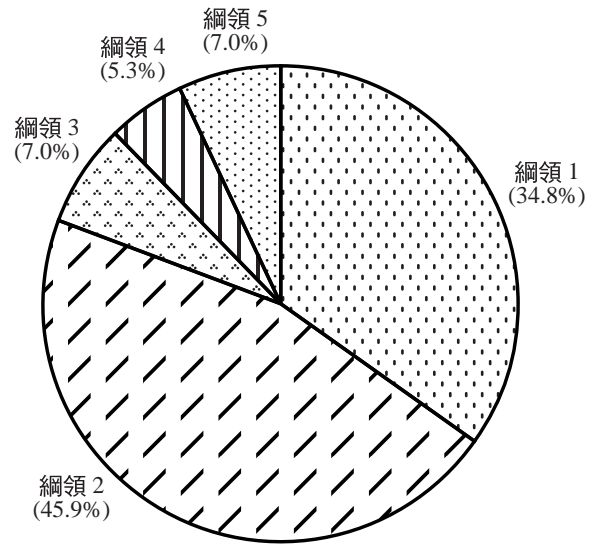
網領(4)

二〇〇三至〇四年度的撥款較二〇〇二至〇三年度的修訂預算增加 60 萬元(3.1%)，主要因為薪酬有所遞增，以及調整一個職位的職級。

網領(5)

二〇〇三至〇四年度的撥款較二〇〇二至〇三年度的修訂預算增加 30 萬元(1.2%)，主要因為推行一項計劃，將具保存價值的檔案製成縮微膠卷。

各綱領的撥款分配情況
(二〇〇三至〇四年度)



總目 112 – 立法會行政管理委員會

分目 (編號)	2001-02 實際開支	2002-03 核准預算	2002-03 修訂預算	2003-04 預算
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
經常帳				
000	—	—	—	239,466
366	120,702	131,617	131,617	129,248
	248,777	246,550	244,191	—
	369,479	378,167	375,808	368,714
非經常帳				
III – 資助金				
872	2,200	3,000	1,500	1,750
885	4,011	1,846	3,147	5,925
	6,211	4,846	4,647	7,675
	6,211	4,846	4,647	7,675
	375,690	383,013	380,455	376,389

總目 112 – 立法會行政管理委員會

按分目列出的開支詳情

二〇〇三至〇四年度立法會行政管理委員會所需支付的職員薪金及一般開支，以及立法會議員酬金及工作開支償還款額的預算為 376,389,000 元，較二〇〇二至〇三年度的修訂預算減少 4,066,000 元，而較二〇〇一至〇二年度的實際開支增加 699,000 元。

經常帳

2 在分目 000 運作開支項下的撥款為 239,466,000 元，用以支付立法會行政管理委員會的職員薪金及津貼，以及其他運作開支。

3 在分目 366 立法會議員酬金及工作開支償還款額項下的撥款為 129,248,000 元，用以支付立法會議員的酬金及工作開支償還款額。

總目 112 – 立法會行政管理委員會

		非經常帳			
		承擔額			
分目 (編號)	項目 (編號) 涵蓋的範圍	核准 承擔額	截至 31.3.2002 止 的累積開支	2002-03 修訂預算開支	結餘
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
872	立法會議員非經常開支償還款額				
531	立法會議員開設辦事處開支 (2000-2004).....	9,000	4,294	1,000	3,706
533	立法會議員資訊科技及通訊設備開支(2000-2004)	6,000	1,583	500	3,917
		<u>15,000</u>	<u>5,877</u>	<u>1,500</u>	<u>7,623</u>
885	立法會行政管理委員會				
525	改善電腦網絡.....	3,093	2,365	328	400
526	改善立法會事務資訊系統.....	2,020	1,595	60	365
527	改善電腦設施.....	6,563	6,263	230	70
529	介紹 2000 年立法會的錄像帶 .	550	468	23	59
530	學校教育錦囊.....	605	502	30	73
536	更換內部電子郵遞系統.....	2,150	1,101	288	761
537	數碼錄音系統.....	2,490	1,547	186	757
538	新立法會綜合大樓籌劃小組 ...	7,917	—	2,002	5,915
539	透過互聯網接達立法會網絡內的各個資訊系統	433	—	—	433
540	將具保存價值的檔案製成縮微膠卷	540	—	—	540
		<u>26,361</u>	<u>13,841</u>	<u>3,147</u>	<u>9,373</u>
	總額.....	<u>41,361</u>	<u>19,718</u>	<u>4,647</u>	<u>16,996</u>